



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Törvényszék:

06 Szegedi Törvényszék

Tárgyév:

2 0 1 3

Beküldő adatai

	Előtag	Családi név	Első utónév	További utónevek
Viselt név:	001 Dr.	CSERNUS	SÁNDOR	ISTVÁN
Születési név:		CSERNUS	SÁNDOR	ISTVÁN
Anyja neve:		GONDA	ILONA	
Születési ország neve:	MAGYARORSZÁG			
Születési település neve:	ALGYÓ			
Születési ideje:	1 9 5 0 - 0 3 - 2 1			

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

Szervezet székhelye:

Irányítószám:

6 7 2 0

Település:

SZEGED

Közterület neve:

DUGONICS

Közterület jellege:

tér

Házszám:

2

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Bejegyző határozat száma:

0 6 . P K . 6 0 1 4 0 / 1 9 9 0 / 2 0

Nyilvántartási szám:

0 6 / 0 1 / 4 4 9

Szervezet adószáma:

1 9 0 8 1 6 2 3 - 1 - 0 6

Képviselő neve:

DR.CSERNUS SÁNDOR

Képviselő aláírása:

Keltezés:

SZEGED

2 0 1 4 - 0 2 - 2 4



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege			
<i>(Adatok ezer forintban.)</i>			
	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök	0		0
I. Immateriális javak	0		0
II. Tárgyi eszközök	0		0
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	4 086		3 466
I. Készletek	0		
II. Követelések	44		31
III. Értékpapírok	0		
IV. Pénzeszközök	4 042		3 435
C. Aktív időbeli elhatárolások	445		0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	4 531		3 466
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke	2 673		3 096
I. Induló tőke/jegyzett tőke	2 965		2 965
II. Tőkeváltozás/eredmény	-598		-291
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből	1 079		1 842
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből	-773		-1 420
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	1 014		370
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	1 014		370
G. Passzív időbeli elhatárolások	844		0
FORRÁSOK ÖSSZESEN	4 531		3 466



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele	855		614	3 851		4 350	4 706		4 964
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	7 423		6 677			0	7 423		6 677
- tagdíj, alapítótól kapott befizetés	4 065		3 709				4 065		3 709
- támogatások	3 358		2 968				3 358		2 968
- adományok									
4. Pénzügyi műveletek bevételei	27		42	21		27	48		69
5. Rendkívüli bevételek	2		0	93		83	95		83
ebből:									
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások									
A. Összes bevétel (1+2+3+4+5)	8 307		7 333	3 965		4 460	12 272		11 793
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	8 307		7 333				8 307		7 333
6. Anyagjellegű ráfordítások	429		3 313	307		3 476	736		6 789
7. Személyi jellegű ráfordítások	2 240		2 131	1 217		2 399	3 457		4 530
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai	539		723			827	539		1 550
8. Értékcsökkenési leírás			5			5			10
9. Egyéb ráfordítások	4 559		1	3 205		0	7 764		1
10. Pénzügyi műveletek ráfordításai			41	9		0	9		41

Kitöltő verzió:2.58.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2014.03.20 13.40.10



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
11. Rendkívüli ráfordítások									
B. Összes ráfordítás (6+7+8+9+10+11)	7 228		5 491	4 738		5 880	11 966		11 371
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	7 228		5 491				7 228		5 491
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	1 079		1 842	-773		-1 420	306		422
12. Adófizetési kötelezettség									
D. Adózott eredmény (C-12)	1 079		1 842	-773		-1 420	306		422
13. Jávahagyott osztalék									
E. Tárgyévi eredmény (D-13)	1 079		1 842	-773		-1 420	306		422
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	700		446				700		446
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás									
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	1 865		515				1 865		515
D. Normatív támogatás									
E. A személyi jövedelamadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI.törvény alapján kiutalt összeg	41		342				41		342
F. Közszolgáltatási bevétel									

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Könyvvizsgálói záradék

Igen

Nem



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

1.2 Székhely

Irányítószám: 6720

Település: SZEGED

Közterület neve: DUGONICS

Közterület jellege: tér

Házszám: 2

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.3 Bejegyző határozat száma: 06.PK.60140/1990/20

1.4 Nyilvántartási szám: 06/01/449

1.4 Szervezet adószáma: 19081623-1-06

1.6 Képviselő neve: DR.CSERNUS SÁNDOR

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Az Egyesület a francia nyelv és kultúra terjesztését kívánja hatékonyan elősegíteni Szeged városában és a dél-alföldi régióban. Célja, hogy összegyűjtse mindazokat, akik hozzá kívánnak járulni, a francia nyelv és kultúra jobb megismeréséhez, megismertetéséhez. Más egyesületekkel és intézményekkel kialakított partnerkapcsolatok révén hozzájárul ahhoz, hogy elősegítse a két ország kölcsönös megismerését nyelvi, kulturális és tudományos tevékenységek keretében.

Az Egyesület a kulturális kapcsolatok révén hozzájárul Szeged és a régió társadalmi, gazdasági fejlődéséhez. Az Egyesület arra törekszik, hogy közhasznú szolgáltatásait minél szélesebb réteghez eljuttassa, az ehhez szükséges feltételeket biztosítsa, és a lehetőségeket megteremtse. Az Egyesület közhasznú szolgáltatásai mindenki számára elérhetőek. Az Egyesület a kulturális programok mellett francia nyelvtanfolyamokat és nyelvvizsgákat szervez.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: francia programok szervezése

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 4000

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A 2013. év kulturális mérlege pozitív: 614.000 Ft-ból 86 programot valósítottunk meg, így nagyban hozzájárultunk a város kulturális életéhez, miközben nyilvánosságot szereztünk nyelvviskolai tevékenységünknek is.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

4. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

4.1	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
		0	
4.2	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.3	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (összesen)	0	
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (mindösszesen)	0	

5. Cél szerinti juttatások kimutatása

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	NEA Működési Támogatás	210	90
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	NEA Működési Támogatás		300
5.3	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	NEA Szakmai Támogatás	196	204
	Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)	406	594
	Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)	2 271	2 110

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
	igazgató	539	1 550
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás összesen:	539	1 550



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

4. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

4.1	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.2	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.3	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (összesen)		
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (mindösszesen)	0	

5. Cél szerinti juttatások kimutatása

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	Európai Önkéntes szolgálat	1 865	826
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Diderot Társaság		690
5.3	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)	1 865	1 516
	Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)	2 271	2 110

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás összesen:		



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	12 272	11 793
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	41	342
D. Közszolgáltatási bevétel		
E. Normatív támogatás		
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	1 865	515
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	10 366	10 936
H. Összes ráfordítás (kiadás)	11 966	11 371
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	3 457	4 530
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai	7 228	5 491
K. Adózott eredmény	306	422
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)	10	12
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) [(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) b) [K1+K2>=0]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) c) [(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2)>=0,25]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
<i>Ectv. 32. § (5) a) [(C1+C2)/(G1+G2) >=0,02]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) b) [(J1+J2)/(H1+H2)>=0,5]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) c) [(L1+L2)/2>= 10 fő]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

Támogatási program elnevezése:	NEA MŰKÖDÉSI
Támogató megnevezése:	Nemzeti Együttműködési Alap
Támogatás forrása:	központi költségvetés <input checked="" type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés <input type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás <input type="checkbox"/>
	más gazdálkodó <input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	2012.05.21.-2013.03.20.
Támogatási összeg:	300 000
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	90 000
- tárgyévben felhasznált összeg:	90 000
- tárgyévben folyósított összeg:	0
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/> vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként	
Személyi	0
Dologi	90 000
Felhalmozási	0
Összesen:	90 000
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:	
A támogatás összegét kommunikációs költségeinkre és bérleti díjunkra használtuk	
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása	
Az Egyesület francia és frankofón kulturális programokat, valamint nyelvtanfolyamokat és nyelvvizsgákat szervezett, amelyekkel hozzájárult a francia nyelv megismeréséhez.	



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

Támogatási program elnevezése:	NEA MŰKÖDÉSI 2.		
Támogató megnevezése:	Nemzeti Együttműködési Alap		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2013.03.21.-2014.03.20.		
Támogatási összeg:	300 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	300 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	300 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	300 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi	0		
Dologi	300 000		
Felhalmozási	0		
Összesen:	300 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A támogatás összegét kommunikációs költségeinkre és bérleti díjunkra használtuk			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Az Egyesület francia és frankofón kulturális programokat, valamint nyelvtanfolyamokat és nyelvvizsgákat szervezett, amelyekkel hozzájárult a francia nyelv megismeréséhez.			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

Támogatási program elnevezése:	NEA Szakmai		
Támogató megnevezése:	Nemzeti Együttműködési Alap		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2012.05.04.-2013.03.30.		
Támogatási összeg:	400 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	204 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	204 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	400 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi	36 000		
Dologi	168 000		
Felhalmozási			
Összesen:	204 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A támogatás összegét óvodásoknak és kisiskolásoknak szóló programjaink megvalósítására fordítottuk.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Az Egyesület francia és frankofón kulturális programokat, valamint nyelvtanfolyamokat és nyelvvizsgákat szervezett, amelyekkel hozzájárult a francia nyelv megismeréséhez.			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

Támogatási program elnevezése:	Európai Önkéntes Szolgálat		
Támogató megnevezése:	Fiatalok Lendületben Programiroda		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input checked="" type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2012.01.01.-2013.09.01.		
Támogatási összeg:	2 691 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	826 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	826 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi	54 000		
Dologi	772 000		
Felhalmozási			
Összesen:	826 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A támogatás összegét az Európai Önkéntes Szolgálat keretében érkezett francia önkéntes költségeire, illetve az általa szervezett programokra fordítottuk.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Az Egyesület francia és frankofón kulturális programokat, valamint nyelvtanfolyamokat és nyelvvizsgákat szervezett, amelyekkel hozzájárult a francia nyelv megismeréséhez.			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ALLIANCE FRANCAISE SZEGEDI FRANCIA KULTURÁLIS EGYESÜLET

Támogatási program elnevezése:	Diderot-év támogatása
Támogató megnevezése:	Diderot Társaság
Támogatás forrása:	központi költségvetés <input type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés <input type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás <input checked="" type="checkbox"/>
	más gazdálkodó <input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	2013.01.01.-2013.09.01.
Támogatási összeg:	690 150
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	690 150
- tárgyévben felhasznált összeg:	690 150
- tárgyévben folyósított összeg:	690 150
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/> vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként	
Személyi	143 000
Dologi	547 150
Felhalmozási	
Összesen:	690 150
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:	
A támogatás összegét a Diderot-év programjainak költségeire fordítottuk.	
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása	
Az Egyesület francia és frankofón kulturális programokat, valamint nyelvtanfolyamokat és nyelvvizsgákat szervezett, amelyekkel hozzájárult a francia nyelv megismeréséhez.	